

۷۷

### قرارداد بهره برداری معادن کوچک / معادن سنگ

#### قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن و پترولیم دولت جمهوری اسلامی افغانستان که منبهد بعنوان «دولت»

و

کمپنی (شرکت تولید گچ کوثر استار) که منبهد بعنوان «کمپنی»

و بصورت کل بعنوان «جانبین قرارداد» در این سند مسمی گردیده است ، به امضا رسید.

- ۱. شرایط عمومی : این قرارداد یک سند عام بوده که بصورت قانونی میان جانبین منعقد گردیده است.
- ۲. شرایط اجاره : این قرارداد متعاقب اخذ اجازه نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تادیات قانونی کرایه ، رویالتی ، مالیات و فیس ذخایر معدنی (سنگ گچ) را استخراج نماید:

تاریخ عقد / اعتبار این قرارداد:	از تاریخ منظوری مقام محترم وزارت معادن و پترولیم
نام کمپنی:	شرکت تولید گچ کوثر استار
آدرس کمپنی:	شهر مزار شریف دشت شادبان
نمبر جواز تجارتی کمپنی:	(D-01-1170) از اداره محترم ایسا
موقعیت معدن:	ساحه سای پالوزولی کوه البرز ولسوالی چمتال ولایت بلخ
مشخصات ساحه معدن:	کوردینات GPS N = 36° 36' 31.2" E = 66° 48' 02.9"
مساحت زمین بر حسب هکتار (مترمربع):	(۸۰) مترمربع
نوع منرال قرارداد شده:	سنگ گچ
رویالتی	(۴۵۵) افغانی فی تن
تضمین ( تضمین مالی):	(۵۵۰۰۰) افغانی
میعاد قرارداد:	(۳) سال

### ۳. شرایط قرارداد بهره برداری معادن

۳.۱. تضمین مالی : کمپنی باید مبلغ (۵۵۰۰۰) افغانی را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجاره الی (۴۵) روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دو باره تحویل داده میشود ، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.

۲۰۱۵

۷۴۱

۳.۲. کرایه سالانه : کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ (۲۵۰) افغانی فی جریب را به وزارت معادن به طور سالانه پرداخت نماید.

۳.۳. رویالتی : مقدار رویالتی توسط دولت برویت گزارش تولیدی کمپنی محاسبه میگردد. کمپنی مکلف است تا رقم رویالتی را در جریان (۱۰) روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رویالتی قابل تادیه توسط کمپنی ، پرداخت نماید. کمپنی رویالتی را از طریق (دافغانستان بانک مزارشریف) تحویل مینماید.

قراردادی مکلف است پول قیمت حجم استخراج سالانه را طور پیشگی در چهار قسط مساوی بپردازد در صورت تحویلی پول اقساط در ظرف یک ماه صورت نگیرد بعداً در مقابل همراه تاخیر یک فیصد قیمت قسط ربع جریمه میگردد ، در صورتیکه در ظرف سه ماه تحویلی بیش پرداخت صورت نگیرد قرارداد بدون حکم مجدد مقام وزارت فسخ و پول تامينات آن قابل اعاده نمیشد . قراردادی مکلف به پرداخت قیمت حجم برداشت طی همان ربع میباشد.

۳.۴. تأخیر در تادیات : در صورت تأخیر در تادیه رویالتی ، کرایه سطح زمین و سایر پرداخت ها ، کمپنی مکلف به تادیه جریمه تأخیر برحسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تأخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جریمه تأخیر از پرداخت خویش میباشد.

۳.۵. گزارش تولیدی : کمپنی مکلف است تا گزارش تولیدی خویش را در جریان (۱۰) روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظفین مدیریت عمومی تفتیش معادن ریاست معادن بلخ ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است . مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالتی میباشد.

۳.۶. حد اقل سطح تولیدات : کمپنی باید سالانه حد اقل (۴۰۰) تن تولیدات معدنی داشته باشد.

۴. حقوق و مکلفیت های کمپنی

۴.۱. پلان معدنکاری ، صحت و ایمنی ، انسداد معدن و پلان مالی : کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معادن و پترولیم را روی پلان های معدنکاری ، صحت و ایمنی انسداد معدن و مالی ، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری با خود داشته باشند.

۴.۲. اخذ اجازه نامه : کمپنی مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملی حفاظت محیط زیست) را اخذ نماید .

۴.۳. اخذ جواز بهره برداری : دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری ، انسداد معدن ، پلان مالی و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه ، جواز بهره برداری ذخایر معدنی (سنگ گچ) را از طریق مدیریت عمومی کادستر معادن ریاست معادن بلخ صادر مینماید.

۴.۴. بهره برداری : بهره برداری معدن باید در جریان (۳) ماه سر از تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی آغاز گردد.

۴.۵. جبران خساره : کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها ، دیوارها ، تعمیرات ، غله جات ، مواشی و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد ، در مطابقت با قانون منرالها ، مقررات معدن کاری و طرز العمل های وزارت نافذه جبران نماید.

۴.۶. صحت و ایمنی : کمپنی مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصنویت مردم ، تمام قوانین و مقررات معدن کاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

۴.۷. استفاده از مواد انفجاری : کمپنی مکلف است که در موارد انتقال ، ذخیره و استفاده مصنونانه مواد منفجره ، تمام قوانین و مقررات معدن کاری ، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجرا قرار دهد .

۴.۸. کشف منرالهای ضمنی : در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدنی جدید را کشف نماید ، که شامل جواز آنها نباشد ، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست معادن بلخ را مطلع سازد.

۷۴۱

۷۵

۴.۹. کشف آثار تاریخی و فرهنگی : در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری ، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود ، کمیته مکلف است تا در جریان (۲۴) ساعت ریاست معادن بلخ و ریاست اطلاعات و فرهنگ بلخ را مطلع سازد. کمیته حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداشت آنرا الی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی ، بدوش دارد.

۵. حقوق و مکلفیت های دولت : حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها ، مقررات معدنکاری و طرزالعمل های وزارت معادن مفصلاً بیان گردیده است.

۶. مرعی الاجرا ساختن و وجایب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری ذخایر معدنی : کمیته مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولیت های قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیت های عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را تکمیل نماید.

۷. تعدیل ، لغو و فسخ قرارداد :

۷.۱. تعدیل: این قرارداد را میتوان در صورت موافقه جانبین ، تعدیل نمود.

۷.۲. فسخ قرارداد با رضایت طرفین : هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد توسط جانبین را در هر مقطع زمانی که کتباً صورت میگیرد ، محدود نمی سازد.

۷.۳. لغو قرارداد : در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد ، طرزالعمل های معدنکاری ، قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوطه توسط کمیته ، دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرارداد را بصورت یک جانبه لغو نماید . پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذیل میباشد:  
(۱) :اطلاعیه - یک ماه ؛ (۲) :توصیه - یک ماه ؛ (۳) :اخطار - یک ماه ؛ که به لغو قرارداد منتهی میگردد.

۷.۴. احاله یا انتقال و حل منازعات : موارد فوق در پرتو قانون و طرزالعمل های وزارت معادن تحت مباحثه قرار میگیرد.

۸. حوادث غیر مترقبه : حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانبین قرارداد میباشد؛ مانند سیلاب ، خشک سالی شدید و متداوم ، زلزله ، طوفان ، رعدوبرق ، جنگ ، آشوب ، ناآرامی های داخلی ، سبوتاژ ، تروریزم و امثال آن.  
کمیته مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان (۴۸) ساعت بطور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جانبین قرارداد هیئت مشترک را توظیف مینماید تا تثبیت نماید که کمیته بنا بر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چی مدت ، عاجز میباشد.

۹. جلوگیری از فساد: جانبین قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیات و یا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن اتخاذ نمایند.

۱۰. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذه افغانستان روی این قرارداد قابل تطبیق میباشد.

۱۱. نماینده باصلاحیت: افراد ذیل منحیث نماینده با صلاحیت هر یک از جوانب قرارداد شناخته شده اند:

رئیس معادن ولایت بلخ	نماینده باصلاحیت دولت:
دکتور حبیب الله «کوهمند»	اسم :
رئیس معادن ولایت بلخ	وظیفه:
شهر مزار شریف ریاست معادن بلخ	آدرس:
	ایمیل آدرس:
۰۵۰۲۰۰۲۳۱۵	شماره تلیفون:

۷۳

نماینده باصلاحیت کمپنی: شرکت تولید گچ کوثر استار  
 اسم: عبدالقادر فرزند قربان  
 وظیفه: رئیس شرکت  
 آدرس: شهر مزار شریف دشت شادیان  
 ایمیل آدرس:  
 شماره تلفون: ۰۷۹۹۲۹۹۹۲۴

۱۱.۱. جوانب توافق مینمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده باصلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت (۳۰) روز آغاز سر از تاریخ تغییر، مطلع سازد.  
 ۱۲. کلیت قرارداد: این قرارداد در (۱۲) ماده و (۴) ورق خلاصه گردیده که با عقد آن جانبین قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز مینمایند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که جانبین بعنوان نماینده با صلاحیت مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد / / ۱۳۹۲ را دارا اند.

	<p>(نام کمپنی) بعنوان «کمپنی»        توسط: رئیس شرکت        اسم: عبدالقادر فرزند قربان        عنوان وظیفه: رئیس شرکت        تاریخ:</p>	<p>وزارت معادن بعنوان (دولت)        دولت جمهوری اسلامی افغانستان        توسط: ریاست معادن ولایت بلخ        اسم: دکتور حبیب الله «کوهمند»        عنوان وظیفه: رئیس معادن ولایت بلخ        تاریخ:        وزارت معادن و فلزات        ریاست معادن ولایت بلخ        ۱۳۹۰</p>
--	--	---

ملاحظه شد

مقام محترم وزارت معادن و پترولیم

رسیده محترم ریاست معادن بلخ  
 ملک زفران صاحب دکتوری بلخ  
 منظره

۱۱.۴.۹۳

۱۱.۴.۹۳